

# Acceso Linguístico en el Distrito de Columbia

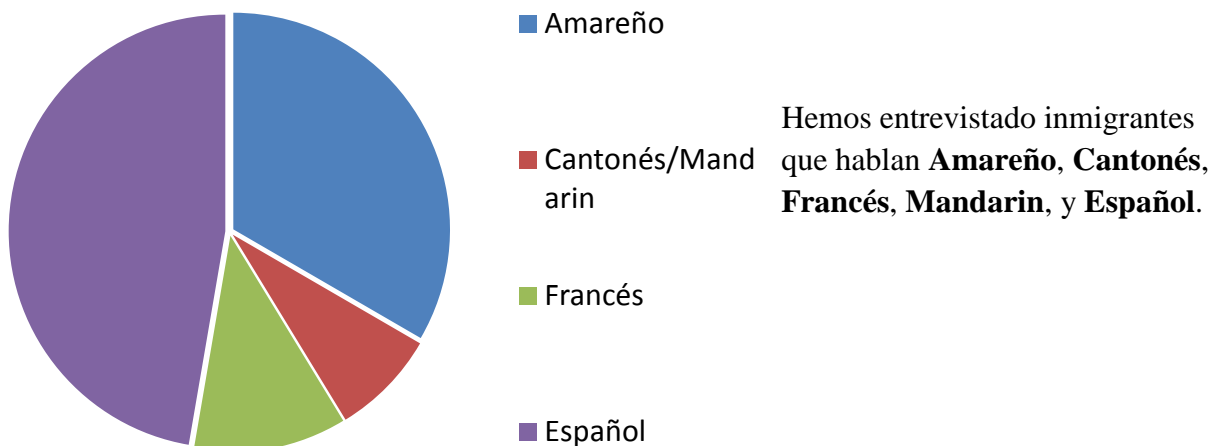
## !Conozca sus Derechos sobre el Acceso Lingüístico!

En el 2004, el Distrito de Columbia promulgo La Ley de Acceso Linguístico de D.C. Agencias de gobierno y entidades del Distrito de Columbia que reciben fondos del gobierno de D.C. necesitan proveer acceso en su idioma a individuos en busca de servicios que no hablan inglés. La agencia manda a proveer interpretacion oral a todo individuo que desea aprovechar los servicios de las agencias. La agencia tambien tiene que proveer traduccion escrita de documentos en los idiomas más hablados.

## Encuestas en Comunidades

El Acto de Acceso Linguístico de D.C (DCLAC), Many Languages One Voice (MLOV) y la Escuela de Leyes de la American University (AU-WCL) están en proceso de hacer una encuesta con miembros de la comunidad que hablan poco inglés para determinar como la Ley de Acceso Linguístico de D.C ha sido implementado por las agencias del gobierno. El equipo de investigación ha entrevistado a más de 200 inmigrantes en el area de Washington, D.C y esperan tener mucho más entrevistas y encuestas con su ayuda! Estas encuestas van a ser parte de un reporte que será publicado en el 2012. Esperamos que nuestro reporte haga ver el buen trabajo que algunos de las agencias del gobierno estan realizando como tambien atraer atencion a las dificultades de idioma que inmigrantes continuan enfrentando al tratar de tener acceso a servicios de gobierno, escuelas, hospitales, y otras entidades en DC.

Figura 1: Idiomas Entrevistadas



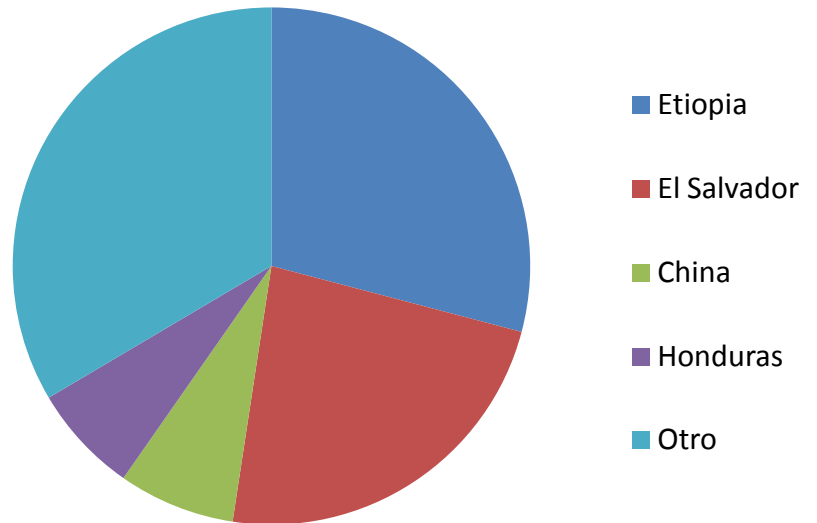
Los inmigrantes entrevistados vienen de 28 países diferentes. Estos países son Argentina, Algeria, Burma, Burkina Faso, Camerun, República Central Africana, China, Colombia, Congo, República Dominicana, El Salvador, Eritrea, Ethiopia, Guatemala, Guinea, Honduras, Hong Kong, Costa de Marfil, Mali, Mauritania, Mexico, Marruecos, Niger, Peru, Filipinas, Senegal, Sudan, y Togo.

Aunque todos los individuos entrevistados pudieron comunicarse en los cuatro idiomas entrevistados. Un sinnumero de ellos tiene idiomas nativos en cual se sienten más cómodos al hablar como Amareño, Arabe, Bambara, Burmes, Cantones (Chino), Frances, griego, Guraginya, Mandarin (Chino), Oromic, Oromiffa, Ouolof, Portugues, Español, Tagalog, y Tigrinya.

Gráfica 2: Países con mayor presencia

La mayoría de los inmigrantes quienes tomaron la encuesta son de **Etiopia** (29.1%), **El Salvador** (23.3), **la China** (7.3%), y **Honduras** (6.8)

*También queremos escuchar sobre las experiencias de otras comunidades inmigrantes en DC!*



### Problemas del idioma comunes que enfrentan individuos en agencias gubernamentales

Si se siente frustrado cuando visita agencias gubernamentales porque no es capaz de comunicarse en su propio idioma o porque no recibe información en su lenguaje, no está solo!

Nuestra investigación ha confirmado que las quejas más comunes de miembros de la comunidad inmigrante que todavía no dominan el inglés incluyen:

- Sentirse discriminados por tener una habilidad limitada de comunicarse en inglés
- Falta de trabajadores bilingües que puedan ayudar
- Falta de servicios de interpretación y traducción
- Esperas largas por los intérpretes
- Falta o ausencia de carteles en otros idiomas
- Falta de documentos o información importante en otros idiomas

### Involúcrate!

MLOV and DCLAC quieren incorporar sus experiencias e historias en nuestro reporte sobre el estado del acceso lingüístico en el 2012. Si usted ha sido afectado por alguno de los problemas que hemos mencionado en este resumen o alguna otra barrera lingüística que lo ha hecho sentirse incapaz de comunicarse con trabajadores del gobierno, contactemos y cuéntenos su historia!

**Siempre estamos buscando individuos que puedan compartir su experiencia con agencias gubernamentales, escuelas públicas, hospitales u otras instituciones en DC! Esperamos que podamos trabajar juntos para asegurar que nadie sea discriminado y que todos reciban los servicios que necesitan.**

**Favor de contactar:**

**Many Languages One Voice  
3166 Mount Pleasant St. NW  
Washington, D.C. 20010  
202-621-0001**

[info@mlovdc.org](mailto:info@mlovdc.org)